VERORDENING (EEG) Nr. 2861/93 VAN DE RAAD

van 18 oktober 1993

tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van bepaalde magneetschijven (3,5" microschijven) van oorsprong uit Japan, Taiwan en de Volksrepubliek China en tot definitieve invordering van het voorlopige recht

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap [1], inzonderheid op artikel 12,

Gelet op het voorstel dat door de Commissie werd ingediend na overleg in het bij de genoemde verordening ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VOORLOPIGE MAATREGELEN

(1) De Commissie heeft bij Verordening (EEG) nr. 920/93 [2] (hierna „voorlopige verordening" genoemd) een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde magneetschijven (hierna „3,5" microschijven" genoemd) van oorsprong uit Japan, Taiwan en de Volksrepubliek China, vallende onder GN-code ex 8523 20 90. De toepassing van dit recht werd bij Verordening (EEG) nr. 2206/93 van de Raad [3] verlengd met een periode van ten hoogste twee maanden.

B. VERVOLGPROCEDURE

(2) Na de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht werden de belanghebbenden die een daartoe strekkend verzoek indienden in de gelegenheid gesteld door de Commissie te worden gehoord. Sommige van deze belanghebbenden maakten hun standpunt ten aanzien van de bevindingen bovendien schriftelijk bekend.

(3) Twee importeurs die geen medewerking hadden verleend aan het onderzoek, deden de Commissie na de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht schriftelijke opmerkingen toekomen. Eén van deze importeurs werd op zijn verzoek gehoord.

(4) De partijen die daarom verzochten, werden schriftelijk in kennis gesteld van de belangrijkste feiten en overwegingen op grond waarvan de Commissie voornemens was de instelling van definitieve rechten en de definitieve invordering van de bedragen waarvoor zekerheid was gesteld uit hoofde van het voorlopige recht aan te bevelen. Tevens werd de belanghebbenden een redelijke termijn toegekend waarbinnen zij na de bekendmaking opmerkingen naar voren konden brengen.

(5) Het mondelinge en schriftelijke commentaar van de belanghebbenden werd in overweging genomen en de bevindingen van de Commissie werden voor zover nodig dienovereenkomstig gewijzigd.

(6) Wegens de omvang en de complexiteit van de te onderzoeken gegevens kon het onderzoek niet binnen de in artikel 7, lid 9, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2423/88 vastgestelde termijn worden voltooid.

C. BETROKKEN PRODUKT/SOORTGELIJK PRODUKT

(7) Aangezien, wat het betrokken produkt en het soortgelijke produkt betreft, geen nieuwe argumenten naar voren werden gebracht, aanvaardt de Raad de bevindingen van de Commissie zoals deze zijn uiteengezet in de overwegingen (7) tot en met (12) van de voorlopige verordening.

D. INDIVIDUELE BEHANDELING VAN DE CHINESE EXPORTEURS

(8) Diverse producenten in de Volksrepubliek China herhaalden hun verzoek aan de Commissie voor elk van hen individuele vaststellingen te doen. Behalve de informatie die voorafgaand aan de voorlopige bevindingen werd verstrekt en die is opgenomen in overweging (13) van de voorlopige verordening, hebben zij tot staving van dit verzoek evenwel geen aanvullende gegevens verschaft.

De Commissie brengt wat dit betreft in herinnering dat Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad niet in een individuele behandeling voorziet. De toekenning van een individuele behandeling aan sommige van deze producenten zou namelijk de berekening van het voor het gehele land geldende anti-dumpingrecht kunnen beïnvloeden of vervalsen. Bovendien is in de praktijk voor een land als de Volksrepubliek China uiterst moeilijk te bepalen of een onderneming daadwerkelijk, zowel uit juridisch oogpunt als de facto, onafhankelijk is van de staat en, in het bijzonder, of een onderneming die op een bepaald ogenblik inderdaad onafhankelijk lijkt te zijn, wel degelijk permanent onafhankelijk is.

Ten slotte is de Commissie van mening dat, aangezien de toekenning van een individuele behandeling ertoe kan leiden dat de opgelegde rechten niet het juiste niveau hebben en de staat hierdoor in de gelegenheid wordt gesteld de anti-dumpingmaatregelen te ontduiken door de uitvoer te doen plaatsvinden via de exporteur waarop het laagste recht van toepassing is, afwijkingen van de algemene regel volgens welke voor landen met staatshandel slechts één enkel anti-dumpingrecht wordt vastgesteld, uitsluitend kunnen worden toegestaan wanneer zij er absoluut van overtuigd is dat de doeltreffendheid van de maatregelen niet wordt ondermijnd.

In de voorlopige verordening bleek uit de bij het onderzoek van de Commissie vastgestelde feiten dat Hanny Magnetics (Zuhai) Ltd volkomen vrij is in de uitvoering van haar zakelijke transacties.

[1] PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.
[2] PB nr. L 95 van 21. 4. 1993, blz. 5.
[3] PB nr. L 196 van 5. 8. 1993, blz. 47.

Derhalve werd aan deze onderneming een individuele behandeling toegekend. Met het oog op het beginsel van de legitieme verwachting en de rechtszekerheid is de Commissie van oordeel dat de aan deze onderneming toegekende individuele behandeling dient te worden gehandhaafd. Gezien het geringe verschil tussen de dumpingmarge welke op deze fabrikant van toepassing is en die welke ten aanzien van de overige fabrikanten werd vastgesteld, is het gevaar van ontduiking overigens minimaal.

De in overweging (13) neergelegde bevindingen worden derhalve gehandhaafd.

(9) De Raad bevestigt de bevindingen van de Commissie.

E. DUMPING

1. Normale waarde

(10) In het kader van de voorlopige bevindingen werd de normale waarde in het algemeen vastgesteld volgens de methode die ook voor de voorlopige vaststelling van dumping werd gehanteerd, met inachtneming van de door de belanghebbenden naar voren gebrachte nieuwe feiten en argumenten.

(11) Na de bekendmaking van de voorlopige verordening voerde een Taiwanese producent aan dat de vastgestelde normale waarde gebaseerd had moeten zijn op de prijzen van alle verkopen van het soortgelijke produkt op de binnenlandse markt, met inbegrip van de verkopen waarbij verlies werd geleden.

Zoals vermeld in overweging (18) van de voorlopige verordening werd de normale waarde in Taiwan voor deze producent overeenkomstig artikel 2, lid 3, onder a), en lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 vastgesteld op basis van de prijs die in het normale handelsverkeer op de binnenlandse markt werkelijk werd betaald voor het betrokken produkt, waarvan voldoende hoeveelheden werden verkocht om een deugdelijke vergelijking mogelijk te maken.

Geconstateerd werd evenwel dat het grootste gedeelte van de binnenlandse verkopen van een bepaald type produkt met aanzienlijk verlies had plaatsgevonden. De Commissie was derhalve genoopt bij de vaststelling van de normale waarde de verkopen van dit soort produkt buiten beschouwing te laten, aangezien de daarvoor betaalde prijzen in het normale handelsverkeer gedurende het onderzoektijdvak niet alle op een redelijke grondslag omgeslagen kosten dekten.

Wat het andere type produkt betreft, kon de betrokken producent aantonen dat zijn verkoopprijzen voor dit produkt voldoende winstgevend waren om te kunnen worden geacht gedurende het onderzoektijdvak in het gewone handelsverkeer te hebben plaatsgevonden. De normale waarde van dit type werd derhalve op basis van deze prijzen vastgesteld.

(12) De fabrikant in de Volksrepubliek China bedoeld in overweging (21) van de voorlopige verordening voerde aan dat de op basis van een analoge markteconomie in een derde land, namelijk Taiwan, vastgestelde normale waarde diende te worden gecorrigeerd ten einde rekening te houden met de lagere produktiekosten in China.

De Commissie kan dit argument niet aanvaarden. Een correctie voor beweerde verschillen in kostenstructuren in een land met staatshandel zou noodzakelijkerwijze gebaseerd moeten zijn op de produktiekosten in dat land, meer bepaald de kosten van arbeid, nutsvoorzieningen, vervoer, onroerend goed en andere kosten. Deze kosten worden in dergelijke landen evenwel niet onder marktvoorwaarden vastgesteld en maken derhalve geen deugdelijke vergelijking mogelijk.

(13) De Raad bevestigt deze bevindingen evenals die van de overwegingen (15) tot en met (23) betreffende de normale waarde van de voorlopige verordening.

2. Prijs bij uitvoer

(14) Een Taiwanese producent voerde aan dat de Commissie bij haar berekening van de prijzen bij uitvoer om redenen van billijkheid geen rekening had mogen houden met verkopen aan producenten in de Gemeenschap die de klacht hadden onderschreven.

De Commissie kan een dergelijke uitsluiting evenwel niet aanvaarden aangezien de betrokken verkopen voldeden aan het bepaalde in artikel 2, lid 8, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2423/88 betreffende de vaststelling van de prijzen bij uitvoer. Verordening (EEG) nr. 2423/88 voorziet namelijk niet in een dergelijke uitsluiting en bovendien wordt de betrouwbaarheid van deze prijzen in dit geval niet beïnvloed door de status van de betrokken afnemer.

Het daarmee verband houdende probleem van de aan zichzelf toegebrachte schade wordt in overweging (28) behandeld.

(15) De Raad bevestigt deze zienswijze en de bevindingen ten aanzien van de prijs bij uitvoer zoals deze zijn uiteengezet in de overwegingen (24) tot en met (28) van de voorlopige verordening.

3. Vergelijking

(16) De Chinese producent bedoeld in overweging (31) van de voorlopige verordening gaf als zijn mening te kennen dat de correctie van de normale waarde die werd toegepast ten einde rekening te houden met verschillen in fysieke kenmerken van de voor uitvoer verkochte niet-gecertificeerde diskettes niet de werkelijke waarde van deze verschillen weerspiegelde.

De Commissie heeft dit vraagstuk onderzocht. Zij kwam tot de conclusie dat de aankoop van ongecertificeerde diskettes voor de koper een bepaald risico inhoudt en dat derhalve een correctie dient te worden toegepast die de verschillen in fysieke kenmerken weerspiegelt. De betrokken producent kon evenwel geen nieuw bewijsmateriaal aanvoeren om deze aanvullende eis te staven. De Commissie is met het oog op het bovenstaande van mening dat de voorlopige aanpassing de vastgestelde verschillen in fysieke kenmerken naar behoren weerspiegelt. Het verzoek om een aanvullende aanpassing werd derhalve afgewezen.

(17) Diverse andere Chinese producenten en één Taiwanese producent voerden aan dat bij het vergelijken van de normale waarde op de markt van Taiwan met de prijs bij uitvoer geen correctie werd toegepast voor het verschil tussen de directe verkoopkosten voor verkopen aan EU-markt-klanten op de uitvoermarkt en verkopen aan andere dan EU-markt-klanten op de binnenlandse markt. Het onderzoek van de situatie van de Taiwanese producent die voldoende hoeveelheden op de binnenlandse markt had verkocht om een deugdelijke vergelijking mogelijk te maken, gaf de Commissie geen enkele aanwijzing dat er enig verschil in verkoopkosten en geboekte winst was tussen de diverse verkoopkanalen. Derhalve kon wat dit betreft geen correctie worden toegestaan.

4. Marges van dumping

(18) Op basis van de in de berekeningen van de normale waarde en de prijs bij uitvoer aangebrachte wijzigingen heeft de Commissie, overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1224/80 van de Raad (1), voor elk van de betrokken ondernemingen de hierna volgende definitieve dumpingmarges vastgesteld, uitgedrukt als een percentage van de cif-waarde :

— *Japan*	
Memorex Telex Japan Ltd :	49,0 %
Hitachi Maxell Ltd :	32,8 %
TDK Ltd :	44,8 %
Sony Ltd :	60,1 %
— *Taiwan*	
CIS Technology Ltd :	19,8 %
Megamedia Ltd :	32,7 %
— *China*	
Hanny Magnetics (Zuhai) Ltd :	35,6 %
Andere ondernemingen :	39,4 %.

(19) Van de zijde van de niet-medewerkende producenten werd geen commentaar ontvangen op de conclusies van de Commissie zoals deze zijn neergelegd in overweging (37) van de voorlopige verordening. De Raad bevestigd derhalve deze bevindingen. De dumpingmarge voor niet-medewerkende producenten wordt vastgesteld op het niveau van de respectieve hoogste dumpingmarges.

F. BEDRIJFSTAK VAN DE GEMEENSCHAP

(20) De producenten in Japan en de Volksrepubliek China betwistten de bevindingen van de Commissie zoals deze zijn opgenomen in de overwegingen (39) tot en met (47) van de voorlopige verordening. Volgens deze bevindingen vertegenwoordigden de vijf producenten die de klacht hadden ingediend het grootste gedeelte van de communautaire produktie van 3,5″ microschijven en konden zij derhalve als de bedrijfstak van de Gemeenschap in de zin van artikel 4, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 worden beschouwd. De Japanse en Chinese producenten waren van mening dat bij het beantwoorden van de vraag of de produktie van de vijf producenten die de klacht hadden ingediend een groot gedeelte van de totale communautaire produktie van het betrokken produkt uitmaakte, de produktie van de producenten in de Gemeenschap waarvan werd vastgesteld dat zij verbonden waren met de producenten in de landen waarop de procedure van toepassing was in de totale communautaire produktie had moeten worden begrepen.

De Commissie brengt wat dit betreft in herinnering dat de Instellingen van de Gemeenschap steeds ervan uitgaan dat onder de totale communautaire produktie slechts kan worden verstaan de produktie van die producenten in de Gemeenschap welke niet zijn uitgesloten om de redenen welke in het eerste streepje van het genoemde artikel 4, lid 5, zijn genoemd. Bij het beantwoorden van de vraag of de bedrijfstak van de Gemeenschap een groot gedeelte van deze produktie voor zijn rekening neemt, dient de produktie van de fabrikanten die wegens hun verbondenheid met de exporteur van de definitie van het begrip bedrijfstak van de Gemeenschap worden uitgesloten, derhalve eveneens van de totale communautaire produktie te worden uitgesloten.

De grondgedachte van artikel 4, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 is namelijk dat, wat het bepalen van de schade betreft, producenten waarvan wordt vastgesteld dat zij verbonden zijn met de exporteurs, niet de gelegenheid mag worden geboden zich tegen deze oneerlijke handelspraktijken te beschermen, aangezien zij door hun verbondenheid met de exporteurs aan de betrokken dumping hebben deelgenomen of daar voordeel van hebben gehad. Alleen door in bepaalde gevallen de betrokken producenten uit te sluiten, kunnen de Instellingen van de Gemeenschap zich een juiste en objectieve mening vormen van de gevolgen van de invoer met dumping. Zonder deze voorzorgsmaatregel zouden de producenten die door hun verbondenheid met de exporteurs of op andere wijze voordeel hebben gehad bij de dumping, behalve het feit dat zij tot de schade hebben bijgedragen, in de gelegenheid worden gesteld de indieners van de klacht in de Gemeenschap te hinderen in hun rechtmatige aanspraken op bescherming tegen de door de invoer met dumping veroorzaakte schade of zouden zij dergelijke pogingen zelfs geheel kunnen dwarsbomen.

De Commissie handhaaft derhalve haar conclusies zoals deze zijn neergelegd in de overwegingen (39) tot en met (47) van de voorlopige verordening en volgens welke de met de producenten in Japan verbonden producenten in de Gemeenschap van het begrip bedrijfstak van de Gemeenschap dienen te worden uitgesloten en dat, op deze grondslag, de produktie van 3,5″ microschijven door de producenten die de klacht hebben ingediend ongeveer 77 % van de totale communautaire produktie gedurende het onderzoektijdvak vertegenwoordigde.

(21) De Raad bevestigt deze bevindingen.

G. SCHADE

1. Cumulatie van de gevolgen van de invoer met dumping

(22) Een aantal Japanse producenten betwistte de bevindingen van de Commissie ten aanzien van de cumulatie zoals deze zijn uiteengezet in de overwegingen (50), (51) en (52) van de voorlopige verordening. Er werden evenwel geen nieuwe argumenten of feiten naar voren gebracht. De Raad bevestigt de vorengenoemde bevindingen van de Commissie.

(1) PB nr. L 134 van 31. 5. 1980, blz. 1.

2. Prijzen van de invoer met dumping

(23) Een Japanse producent en een aantal producenten in de Volksrepubliek China hadden bedenkingen tegen de verklaring van de Commissie in overweging (55) van de voorlopige verordening dat in talrijke gevallen de prijzen van de ingevoerde 3,5" microschijven tussen 1988 en het onderzoektijdvak met meer dan 75 % waren gedaald.

De Commissie heeft de haar beschikbare informatie in verband met de tendenzen van de uitvoerprijzen sedert 1988 aan een nieuw onderzoek onderworpen. Deze prijzen zijn aanzienlijk gedaald, namelijk, al naar gelang van de onderneming en het type produkt, met 23 % tot 79 %.

Een vergelijking van de prijzen aan het begin en het einde van het onderzoektijdvak toonde bovendien aan dat de prijzen van 3,5" microschijven over deze periode van twaalf maanden waren gedaald, namelijk met 13 % voor de merkloze produkten en met 31 % voor de merkprodukten.

(24) Een Japanse producent voerde aan dat de Commissie bij het vaststellen van de prijsonderbieding rekening had moeten houden met het feit dat de verkopen van zijn Duitse dochteronderneming aan een exclusieve distributeur op de Franse markt op een ander handelsniveau dan dat van de betrokken bedrijfstak van de Gemeenschap hadden plaatsgevonden. De Commissie heeft naar aanleiding van dit verzoek de berekeningen met betrekking tot de onderbieding voor deze producent aan een nieuw onderzoek onderworpen.

Deze producent kon evenwel niet bewijzen dat de taken of activiteiten van de distributeur in Frankrijk in enig opzicht afweken van die van de andere distributeurs in de Gemeenschap. Derhalve heeft de Commissie voor deze producent de prijzen bij verkoop aan distributeurs vastgesteld en deze vergeleken met de prijzen die door de bedrijfstak van de Gemeenschap bij verkopen aan distributeurs worden toegepast. Bovendien werden de prijzen bij verkoop aan andere categorieën afnemers eveneens op hetzelfde niveau vergeleken.

Deze herziene vergelijking van de prijzen levert dezelfde marges van onderbieding op als die welke zijn genoemd in overweging (55) van de voorlopige verordening.

(25) De Raad bevestigt deze bevindingen evenals die van overweging (55) van de voorlopige verordening.

3. Situatie van de bedrijfstak in de Gemeenschap

(26) Aangezien geen nieuwe argumenten of informatie naar voren werden gebracht, bevestigt de Raad de bevindingen van de Commissie ten aanzien van de situatie van de bedrijfstak in de Gemeenschap zoals deze zijn uiteengezet in de overwegingen (56) tot en met (61) van de voorlopige verordening evenals de bevindingen ten aanzien van de schade die in overweging (62) zijn vermeld.

H. OORZAKELIJK VERBAND

(27) Met het argument dat het marktaandeel van de invoer uit Japan in de betrokken periode aanzienlijk was teruggelopen, betwistten twee Japanse producenten de conclusie van de Commissie, neergelegd in overweging (66) van de voorlopige verordening, dat de gevolgen van de invoer uit derde landen waarop de procedure niet van toepassing was, geen afbreuk deden aan het feit dat de invoer met dumping uit Japan, Taiwan en de Volksrepubliek China op zich aanmerkelijke schade had toegebracht aan de bedrijfstak van de Gemeenschap. Deze producenten gaven derhalve de wens te kennen dat de gevolgen van de invoer uit Japan niet cumulatief met die uit de andere betrokken landen zou worden onderzocht.

De Commissie brengt in herinnering dat de normale handelwijze van de Instellingen van de Gemeenschap, bevestigd door het Europese Hof van Justitie, erin bestaat de gevolgen van invoer met dumping in hun totaliteit te beoordelen, behalve wanneer de invoer met dumping uit een bepaald land verwaarloosbaar is of om enig andere reden geen schade veroorzaakt.

De Commissie erkent in overweging (54) van de voorlopige verordening dat de invoer in de Gemeenschap van 3,5" microschijven van oorsprong uit Japan tussen 1988 en het onderzoektijdvak inderdaad teruggelopen is.

Het marktaandeel van 22 % van deze exporteurs is evenwel nog steeds aanzienlijk en bijna tweemaal zo groot als dat van de bedrijfstak van de Gemeenschap.

Daar komt nog bij dat de gezamenlijke invoer met dumping uit de drie betrokken landen in het onderzoektijdvak een marktaandeel van 33,8 % had. Het was onvermijdelijk dat deze ontwikkeling, in combinatie met de aanzienlijke prijsdaling ten gevolge van de prijsonderbieding van de met dumping ingevoerde produkten, een sterke negatieve invloed zou hebben op deze nog zeer jonge bedrijfstak van de Gemeenschap.

De Commissie bevestigt derhalve haar in overweging (66) opgenomen bevindingen.

(28) Twee Japanse producenten hadden bedenkingen tegen de conclusie van de Commissie, uiteengezet in overweging (57) van de voorlopige verordening, dat onderbezetting van de produktiecapaciteit een indicator is van aanmerkelijke schade. Zij staafden hun bewering met het argument dat, in dezelfde periode, een aantal fabrikanten uit de Gemeenschap die de klacht hadden onderschreven het betrokken produkt, en dit soms in aanzienlijke hoeveelheden, invoerden uit landen waarop de procedure van toepassing was. De bedrijfstak van de Gemeenschap heeft derhalve zichzelf schade toegebracht.

Zoals uiteengezet in overweging (43) van de voorlopige verordening, dekt de invoer van 3,5″ microschijven door alle fabrikanten in de Gemeenschap, met uitzondering van één, slechts een klein gedeelte van hun verkopen gedurende het onderzoektijdvak. De door de Japanse fabrikanten naar voren gebrachte argumenten worden derhalve niet bevestigd door de feiten.

Opgemerkt zij dat de capaciteitsbezetting van de klagende fabrikant die aanzienlijke hoeveelheden van het betrokken produkt invoerde, eveneens hoog was. Er is derhalve geen tegenstrijdigheid tussen de bewering van de Commissie dat de capaciteit in het algemeen onderbezet is en de invoer van 3,5″ microschijven. De invoer kan worden toegeschreven aan het feit dat de betreffende fabrikant, ten gevolge van de goedkope invoer uit de betrokken landen, niet in staat was de noodzakelijke investeringen te doen om zijn produktiecapaciteit op het niveau te brengen dat vereist was om aan de vraag in de Gemeenschap te voldoen. De handelwijze van deze producent was destijds derhalve een daad van zelfverdediging waardoor hij zichzelf geen schade toebracht.

(29) De Raad bevestigt de bevindingen van de Commissie met betrekking tot het oorzakelijke verband en de aan andere factoren toe te schrijven schade evenals die welke zijn opgenomen in de overwegingen (64) tot en met (74) van de voorlopige verordening.

I. BELANG VAN DE GEMEENSCHAP

(30) Twee Japanse producenten voerden aan dat de instelling van rechten op een tijdstip waarop de bedrijfstak van de Gemeenschap niet aan de vraag op de markt van de Gemeenschap kan voldoen de kosten en de prijzen zal doen stijgen, hetgeen in het nadeel is van zowel dupliceerbedrijven als consumenten.

In overweging (78) van de voorlopige verordening erkent de Commissie dat de bedrijfstak van de Gemeenschap momenteel niet aan de recentelijk sterk gestegen vraag op de markt van de Gemeenschap kan voldoen. De bedrijfstak van de Gemeenschap heeft sindsdien evenwel op passende wijze gereageerd en heeft sedert het einde van het onderzoektijdvak maatregelen genomen om zijn produktiecapaciteit te verhogen. De verwachting is derhalve gerechtvaardigd dat, dankzij de antidumpingrechten die de druk van de goedkope invoer zullen wegnemen, de betrokken ondernemingen in deze sector zullen blijven investeren. Bovendien heeft een aantal nieuwe communautaire producenten, als reactie op de marktsituatie, fabrieken opgericht in de Gemeenschap. De Commissie acht het van essentieel belang dat zowel de bedrijfstak van de Gemeenschap die de klacht heeft ingediend als deze nieuwe onafhankelijke producenten in de Gemeenschap in de gelegenheid worden gesteld onder eerlijke, niet door dumping verstoorde mededingingsvoorwaarden de voor hun economische rentabiliteit noodzakelijke winstmarges te bewerkstelligen. De Commissie handhaaft derhalve haar bevindingen ten aanzien van het belang van de Gemeenschap als bedoeld in de overwegingen (75) tot en met (80) van de voorlopige verordening.

(31) Een importeur voerde aan dat de instelling van een definitief anti-dumpingrecht de kosten voor de gebruikers alleen maar zou verhogen, zonder dat dit de bedrijfstak in de Gemeenschap op enigerlei wijze zou helpen, omdat fabrikanten en exporteurs in landen waarop het recht niet van toepassing is van deze hogere prijzen gebruik zouden maken om hun marktaandeel te vergroten door hun produkten te verkopen tegen lagere prijzen dan die welke voor de bedrijfstak van de Gemeenschap noodzakelijk zijn.

De Commissie merkt evenwel op dat deze procedure ten doel heeft een oplossing te vinden voor de problemen die door de invoer met dumping uit de betrokken landen worden veroorzaakt. Antidumpingmaatregelen zijn er immers niet op gericht de bedrijfstak van de Gemeenschap te beschermen tegen concurrerende produkten die onder eerlijke mededingingsvoorwaarden op de markt worden gebracht en die derhalve vrije toegang dienen te hebben tot de markt van de Gemeenschap.

(32) Aangezien geen andere argumenten naar voren werden gebracht, bevestigt de Raad deze conclusies, evenals die welke zijn opgenomen in de overwegingen (75) tot en met (85) van de voorlopige verordening.

J. RECHT

(33) In het kader van de voorlopige vaststellingen werd het recht dat noodzakelijk is om de schade weg te nemen door de Commissie berekend op basis van de volledige produktiekosten vermeerderd met een winstmarge van 10 %. De indiener van de klacht gaf als zijn mening te kennen dat een winstmarge van 10 % de bedrijfstak van de Gemeenschap niet in staat zou stellen de nodige investeringen te doen om zijn produktiecapaciteit te verhogen, noch de financiële middelen te verwerven voor de marketing, het onderzoek en de ontwikkeling van nieuwe produkten, en dat de Commissie bij de berekening van de voor het wegnemen van de schade noodzakelijke prijsverhoging diende uit te gaan van een winstmarge van 12 à 16 %.

(34) De Commissie handhaaft haar standpunt dat het, wat de voor het onderzoektijdvak in aanmerking te nemen kosten betreft, onrealistisch zou zijn te verwachten dat de bedrijfstak van de Gemeenschap een winstmarge zou kunnen realiseren van meer dan 10 %, het minimum dat noodzakelijk wordt geacht om de levensvatbaarheid van deze tak van industrie veilig te stellen.

(35) Een Japanse fabrikant voerde aan dat de Commissie in haar berekening van het recht dat vereist is om schade weg te nemen aan de fabrikanten in de betrokken landen niet alleen de door de invoer uit deze landen toegebrachte schade heeft toegerekend, maar ook de schade die werd veroorzaakt door andere factoren, meer bepaald de invoer uit landen waarop de procedure niet van toepassing is.

De Commissie verwerpt dit argument.

Bij haar algemene beoordeling van de situatie heeft de Commissie alle mogelijke oorzaken van schade onderzocht ten einde zich ervan te vergewissen dat geen andere factoren dan de invoer uit Japan, Taiwan en de Volksrepubliek China aan de door de bedrijfstak van de Gemeenschap geleden schade hadden bijgedragen. Zoals uiteengezet in overweging (66) van de voorlopige verordening, werd bij dit onderzoek ook rekening gehouden met de invoer uit derde landen waarop de procedure niet van toepassing is. Daarbij werd geconstateerd dat, zelfs indien een gedeelte van de schade aan deze invoer had kunnen worden toegeschreven, dit geen afbreuk deed aan het feit dat de schade die werd veroorzaakt door de invoer met dumping uit landen waarop de procedure van toepassing was op zich als aanmerkelijk moet worden beschouwd.

Bovendien was het streven van de Commissie erop gericht, overeenkomstig de gebruikelijke handelwijze van de Gemeenschap, de schade weg te nemen door rechten in te stellen die niet hoger waren dan de voor alle van dumping beschuldigde fabrikanten afzonderlijk vastgestelde marges van dumping of onderbieding. Het is derhalve duidelijk dat de Commissie op deze wijze niet meer schade wegneemt dan door elke van dumping beschuldigde exporteur wordt veroorzaakt. Zij rekent derhalve aan de invoer met dumping geen enkel element van schade toe dat door andere factoren kan zijn veroorzaakt.

(36) Het verschil tussen de door de bedrijfstak van de Gemeenschap toegepaste prijzen, vastgesteld overeenkomstig de methode die is uiteengezet in overweging (81) van de voorlopige verordening, en de prijzen van de met dumping ingevoerde produkten op basis waarvan de marge van onderbieding werd vastgesteld, zoals uiteengezet in overweging (55) van de voorlopige verordening, aangepast overeenkomstig het bepaalde in overweging (27) en uitgedrukt als een gewogen gemiddeld percentage van de prijs af grens Gemeenschap, vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1224/80, was groter dan de voor alle producenten in Taiwan en de Volksrepubliek China vastgestelde dumpingmarges en lag voor de producenten in Japan tussen 6,1 % en 40,9 %.

Wat de fabrikanten betreft die geen medewerking verleenden aan het onderzoek, is de Commissie van mening dat de uitkomst van haar onderzoek de meest geschikte grondslag vormt voor de vaststelling van het recht en zij concludeert derhalve dat ten aanzien van de fabrikanten die geen medewerking verleenden het hoogste recht dient te gelden dat voor enige fabrikant in hetzelfde land werd vastgesteld.

(37) De Raad bevestigt de bovenstaande bevindingen van de Commissie en de vaststelling van het toe te passen recht als omschreven in de overwegingen (81) tot en met (85) van de voorlopige verordening.

K. VERBINTENISSEN

(38) Verscheidene fabrikanten die zich bereid hadden verklaard verbintenissen aan te bieden, werden door de Commissie ervan in kennis gesteld dat zij in dit geval geen verbintenissen kan aanvaarden. Zij is namelijk van mening dat, gezien het grote aantal belanghebbenden dat weigerde zijn medewerking te verlenen aan de procedure, de snelle technologische ontwikkelingen met betrekking tot dit produkt en de sterke prijsschommelingen, de naleving van verbintenissen uiterst moeilijk controleerbaar is. Daar komt nog bij dat de hoge mobiliteit van het produktieapparaat in deze tak van industrie het herstel van eerlijke mededingingsvoorwaarden wellicht niet zal bevorderen.

(39) Gelet op het bovenstaande concludeert de Raad dat maatregelen dienen te worden genomen in de vorm van definitieve anti-dumpingrechten.

L. INVORDERING VAN DE VOORLOPIGE RECHTEN

(40) Gezien de vastgestelde marges van dumping, de aan de bedrijfstak van de Gemeenschap toegebrachte schade en de precaire financiële situatie waarin deze tak van industrie zich bevindt, acht de Raad het noodzakelijk dat de bedragen waarvoor zekerheid is gesteld uit hoofde van het voorlopige anti-dumpingrecht voor alle ondernemingen definitief worden geïnd. In de gevallen waarin het voorlopige recht het definitief opgelegde recht overschrijdt mag het ingevorderde bedrag niet hoger zijn dan dat van het definitieve anti-dumpingrecht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een definitief anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van 3,5" microschijven voor het vastleggen en opslaan van gecodeerde digitale computerinformatie, vallende onder GN-code ex 8523 20 90 (Taric-code 8523 20 90*10), van oorsprong uit Japan, Taiwan en de Volksrepubliek China.

2. Het recht dat wordt toegepast op de nettoprijs franco grens Gemeenschap, niet ingeklaard, bedraagt:

a) 40,9 % voor de in lid 1 vermelde produkten van oorsprong uit Japan (Aanvullende Taric-code 8708), met uitzondering van de ingevoerde produkten die worden vervaardigd en voor uitvoer naar de Gemeenschap verkocht door de hierna genoemde ondernemingen, waarvoor de volgende rechten gelden:

— Memorex Telex Japan Ltd: 6,1 %
(Aanvullende Taric-code 8705),

— Hitachi-Maxell: 20,6 %
(Aanvullende Taric-code 8706),

— TDK: 26,7 %
(Aanvullende Taric-code 8707);

b) 32,7 % voor de in lid 1 vermelde produkten van oorsprong uit Taiwan (Aanvullende Taric-code 8710), met uitzondering van de ingevoerde produkten die worden vervaardigd en voor uitvoer naar de Gemeenschap verkocht door de hierna genoemde onderneming, waarvoor het volgende recht geldt:

— CIS Technology: 19,8 %
(Aanvullende Taric-code 8709);

c) 39,4 % voor de in lid 1 vermelde produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China (Aanvullende Taric-code 8712), met uitzondering van de ingevoerde produkten die worden vervaardigd en voor uitvoer naar de Gemeenschap verkocht door de hierna genoemde onderneming, waarvoor het volgende recht geldt :

— Hanny Magnetics : 35,6 %
(Aanvullende Taric-code 8711).

3. De ter zake van de douanerechten geldende bepalingen zijn van toepassing.

Artikel 2

1. De bedragen waarvoor zekerheid is gesteld uit hoofde van het voorlopige anti-dumpingrecht vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 920/93 ten aanzien van 3,5" microschijven worden definitief ingevorderd ten belope van het definitief ingestelde recht.

2. Het gedeelte van de zekerheid dat het definitieve recht overschrijdt, wordt vrijgegeven.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 18 oktober 1993.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BOURGEOIS